

- Même exercice que ci-dessus, mais axé sur la grammaire : « Remplace tous les noms au singulier par des noms au pluriel ; accorde les verbes », « Mets tous les verbes au présent à la forme passée », « Remplace tous les adjectifs par leur superlatif (bon → meilleur) », etc.
- Travail stylistique : le P donne un texte qu'il a lui-même écrit et dans lequel figurent de nombreuses répétitions et d'autres imperfections semblables (par exemple, chaque phrase commence par « et puis », ou bien il y a beaucoup de verbes de base comme « aller », « faire »). Les E améliorent le texte en binôme et on compare ensuite les solutions trouvées.
- Le fait de raconter à nouveau un texte ou une histoire constitue une forme plus élaborée de l'exercice de substitution. Les E doivent reformuler avec leurs propres mots un texte qu'ils ont déjà entendu 1 à 3 fois (histoire, texte informatif, épisode, petit conte de fées). Cet exercice, en raison de son caractère quelque peu artificiel, n'est pas particulièrement attrayant, mais il peut se révéler fort utile pour l'acquisition du vocabulaire. Variantes plus motivantes : le P remet un texte court à chaque E (par exemple un article de journal), celui-ci le lit deux fois puis reformule le contenu avec ses propres mots. Les articles originaux sont ensuite numérotés et accrochés, ou disposés sur le côté droit de la pièce. On attribue une lettre (a, b, ...) à chaque texte reformulé qui sera alors accroché ou disposé sur la gauche. Les E lisent les reformulations et essaient de les faire correspondre avec les textes originaux. Ils prennent quelques notes sur ce qui manque ou est reproduit de manière imprécise. Discussion finale au sein du groupe.
- Cf. aussi n° 16.3 : textes parallèles, écriture générative.

3. Autres suggestions

- Les histoires en ABC décrites ci-dessus au point 6.3 contribuent à un enrichissement ludique du vocabulaire (par exemple : À Bordeaux, Charles dîne en famille).

Ville	Profession	Verbe	Animal	Adjectif	Points
Berne	boulangier	briller	buffle	bleu	5
Genève	garagiste	grandir	girafe	grand	5
Londres	libraire	-	lion	ludique	4

- Il en va de même pour le jeu classique du « Petit bac ». Les joueurs, à partir d'une lettre donnée, doivent trouver par exemple une ville, un pays, un fleuve, etc. (règle : on donne à chacun un tableau avec différentes rubriques [ville, pays, etc.] ; quelqu'un récite lentement l'alphabet dans sa tête et on l'interrompt en criant « Stop ! ». La lettre sur laquelle la personne s'est arrêtée sera celle pour laquelle il faudra trouver des mots. Les rubriques du tableau nécessaires à ce jeu peuvent bien sûr être modifiées : un nom (substantif), un verbe, un adjectif ; un sentiment, etc.)